

Nucleus® Smart App

Brukerveiledning

for Android™

Versjon 6.0

Innledning	2
Koble til prosessoren(e)	10
Koble fra prosessoren(e)	10
Sikkerhetskrav	11
Kjøre Nucleus Smart App	11
Hjem-skjermbildet	12
Kontrollere én eller to prosessor(er)	13
Justere volum	15
Skifte program	16
Overføre lyd	17
Justere overført lyd	18
Justere følsomhet	19
Justere bass og diskant	20
Justere Master-volumgrense	21
Bruke ForwardFocus	22
Sjekke status	24
Lydsjekk	26
Innstillinger	30
Fastvareoppdateringer	32
Remote Check	34
Remote Assist	38
Feilsøking	42
Alvorlige hendelser	43
Generell informasjon	44

Innledning

Denne veiledningen er tiltenkt brukere av høreimplantat og deres pleiere som benytter Nucleus® Smart App (modellnummer: NSA-2).

Se *brukerveiledningen for lydprosessoren* for mer informasjon.



BEMÆRK

Bildene vist i denne veiledningen er kun eksempler på skjermer og kan avvike fra det du ser i appen din. Bruk instruksjonene i denne veiledningen sammen med de tilsvarende skjermene i selve appen for å veilede deg gjennom bruken av appen.

Besøk oss på Internett for tips, instruksjonsvideoer og mye mer:

www.cochlear.com/

Symboler som brukes i denne veiledningen



MERK

Viktig informasjon eller råd.



TIPS

Tidsbesparende tips.



FORSIKTIG (ikke farlig)

Det må utvises spesiell forsiktighet for å sørge for sikkerhet og effektivitet. Kan medføre skade på utstyret.



ADVARSEL (farlig)

Potensiell sikkerhetsfare og alvorlige skadelige bivirkninger. Kan medføre personskade.

KOMME I GANG

Trinn		Side
1	Last ned Nucleus® Smart App i Google Play™ på din Android-smarttelefon* Nucleus Smart App kan lastes ned og installeres av brukere av implantater eller deres foresatte/pleier.	-
2	Kjør Nucleus Smart App	11
3	Logg på din Cochlear-konto	-
4	VIKTIG! Koble lydprosessor(e) til appen <i>Se koblingsveiledningen for Android.</i>	-
5	Begynn å bruke appen!	12

- * Cochlear Nucleus Smart App er tilgjengelig i App Store og Google Play. Du finner en liste over kompatible enheter på www.cochlear.com/compatibility.

Innledning

Tiltenkt bruk

Nucleus Smart App er tiltenkt å brukes som tilbehør til andre enheter i et høreimplantatsystem for å overvåke systemets ytelse og gjøre justeringer av lydprosessen.

Indikasjoner

Nucleus Smart App er indisert for bruk av brukere av Cochlear™ Nucleus-implantater som har en Nucleus 8, Nucleus 7-, Nucleus 7 SE-, Nucleus 7 S- eller Kanso® 2-lydprosessor.*

Remote Check

Remote Check-funksjonen er indisert for bruk av brukere av kompatible Cochlear Nucleus-implantater som bruker en Nucleus 8, Nucleus 7-, Nucleus 7 SE, Nucleus 7 S eller Kanso 2-lydprosessor. De kompatible Cochlear-implantatene for Remote Check er:

- CI600-serien: CI612, CI622, CI624 og CI632,
- CI500E-serien: CI512, CI522 og CI532,
- CI24RE-serien: CI24RE (CA), CI24RE (ST) og CI422,
- CI24R- og CI24M-serien: CI24R (CA), CI24R(CS), CI24R (ST) og CI24M.

* Ikke alle produkter er tilgjengelige i alle land.

Indikasjoner – forts.

Remote Assist

Remote Assist gjør det mulig å gjennomføre en fjernøkt på video i sanntid gjennom Custom Sound-programvaren og Nucleus Smart App. Med et kompatibelt implantat kan du velge programmeringsjusteringer og aktivere prosessorinnstillinger (MVBT*).

- Funksjonen med video i appen, chat og pasientkontroll av prosessorinnstillinger (ForwardFocus, Volum, Sensitivitet) er indisert for bruk av brukere av et Cochlear Nucleus-implantat med de kompatible lydprosessorene som er vist i tabellen på side 6.
- Global fjernjustering og pasientkontroll av prosessorinnstillinger (MVBT) er indisert for bruk av brukere av lydprosessorer og et kompatibelt Cochlear Nucleus-implantat som vist i tabellen på side 6.

* Master-volum. Bass og diskant.

Innledning

Indikasjoner – forts.

Funksjoner i Remote Assist	Lydprosessorer	Implantat
• Video • Chat • Muliggjøre pasientkontroll av prosessorinnstillinger (ForwardFocus*, Volum, Sensitivitet)	• Nucleus 8 • Nucleus 7 • Nucleus 7 SE • Nucleus 7 S • Kanso 2 • Lydprosessorer i Hybrid-konfigurasjon	Implantatkompatibilitet er ikke relevant for denne funksjonen.
Som over, pluss: • Global fjernjustering • Muliggjør pasientkontroll av prosessorinnstillinger (MVBT)	• Nucleus 8 • Nucleus 7 • Nucleus 7 SE • Nucleus 7 S • Kanso 2	• CI600-serien: CI612, CI622, CI624, CI632 • CI500E-serien: CI512, CI522, CI532 • CI24RE-serien: CI24RE (CA), CI24RE (ST), CI422

* ForwardFocus er kompatibel med Nucleus 8, Nucleus 7 og Kanso 2-lydprosessorer.

Kontraindikasjoner

Nucleus Smart App er ikke indisert for bruk med andre lydprosessorer enn de som er oppgitt i *Indikasjoner*.

Remote Check

Remote Check-funksjonen er ikke indisert for bruk for brukere av følgende implantater: ABI541, CI24REH, ABI24M, CI11+11+2M og CI22M.

Remote Check er ikke beregnet å virke for brukere som bruker en akustisk komponent.

Remote Assist

App med video og chat, aktiverer kontroll av prosessorinnstillinger
Remote Assist prosessorinnstillinger i app med video, chat og pasientkontroll av prosessorinnstillinger (ForwardFocus, Volum, Sensitivitet) er ikke indisert for bruk med andre lydprosessorer enn de som er oppført i *Indikasjoner*.

Global fjernjustering, Aktiver pasientstyrt MVBT

Remote Assist global fjernjustering og pasientkontroll av prosessorinnstillinger (MVBT) er ikke indisert for bruk med andre lydprosessorer og implantater enn de som er oppført i *Indikasjoner*.

Innledning

Fordeler

Nucleus Smart App fungerer sammen med et kompatibelt Cochlear-implantatsystem. Mulige fordeler når man mottar et Cochlear-implantatsystem inkluderer:

- bedre forståelse av tale i stille omgivelser
- bedre forståelse av tale i omgivelser med støy
- Økt tilfredshet basert på hørselskapasitet.

Tiltenkt pasientgruppe

Det er ingen begrensninger for alder, høyde eller helsemessige eller andre tilstander for den tiltenkte pasientgruppen for Nucleus Smart App.

Remote Check

Remote Check-funksjonen til denne appen er kun tiltenkt brukere som er 6 år gamle eller eldre.

Klinikkpersonalet vil vurdere og registrere en bruker for Remote Check, hvis de er egnet for å utføre denne kontrollen.

Remote Check-funksjonen vil kun være tilgjengelig i Nucleus Smart App for brukere av Cochlear-implantater som har blitt registrert av klinikkpersonalet.

Remote Assist

Remote Assist vil kun være tilgjengelig i Nucleus Smart App for brukere av Cochlear-implantater som har blitt registrert av legen sin.

Tiltenkte brukere

Nucleus Smart App (NSA-2) er tiltenkt følgende brukere:

- Brukere av et Cochlear Nucleus-implantat med en kompatibel lydprosessor
- Mottakernes pleiere, som utfører mottakerfunksjoner ved behov. Pleiere kan være foresatte til pediatriske brukere som er yngre enn 12 år, sykepleiere eller andre pleiere for brukere som er avhengige av hjelp.

Koble til prosessoren(e)

Du må koble lydprosessoren(e) til appen før du kan bruke appens kommunikasjons- og kontrollfunksjoner.



ADVARSEL

Ta hensyn til sikkerheten når du kobler lydprosessoren til enheter som smarttelefoner og nettbrett. Du må kun koble den til enheter som er beskyttet, f.eks. med et passord eller en PIN-kode. Ikke koble den til enheter der operativsystemet har blitt endret.

Se *koblingsveiledningen for Android* hvis du vil ha trinnvise instruksjoner.

Koble fra prosessoren(e)

Hvis du bytter ut lydprosessor(er), når du f.eks. får en ny lydprosessor fra reparasjonssenteret, må du gjøre følgende:

- Først må du **koble fra** de(n) gamle lydprosessoren(e).
- Deretter må du **koble sammen** de(n) nye lydprosessoren(e).

Se *koblingsveiledningen for Android* hvis du vil ha trinnvise instruksjoner.

Når du bruker Nucleus Smart App, må du:

- Opprett et unikt passord for din Cochlear-konto.
- konfigurere enheter til å låse seg automatisk når de ikke brukes
- konfigurere enheter til å låse seg automatisk når de ikke brukes
- holde enhetens operativsystem oppdatert
- holde Nucleus Smart App oppdatert
- aldri bruke enheter med uautoriserte endringer i operativsystemet.

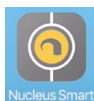


MERK

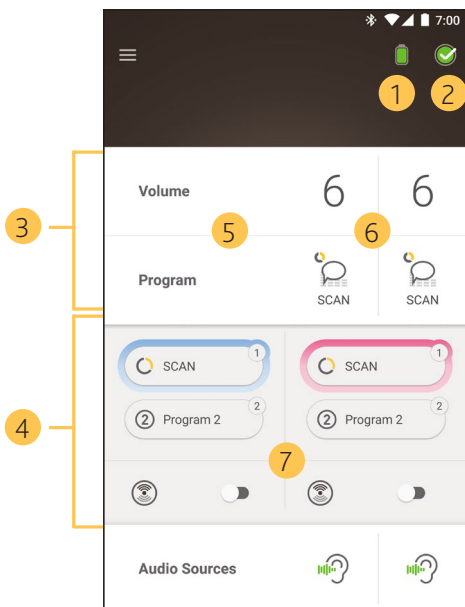
Hvis du bytter enhet, må du logge av og avinstallere Nucleus Smart App fra forrige enhet. Bruk *Innstillinger* for å logge ut (se side 30).

Kjøre Nucleus Smart App

1. Trykk på ikonet **Nucleus Smart** for å starte appen.
2. **Logg inn i appen.** Første gang du kjører appen, må du logge på ved hjelp av Cochlear-kontoen.
3. **Koble lydprosessor(e) din(e) sammen med appen.**
Se koblingsveiledningen for Android hvis du vil ha trinnvise instruksjoner.
4. Følg instruksjonene på skjermen for å fullføre oppsettet av appen.



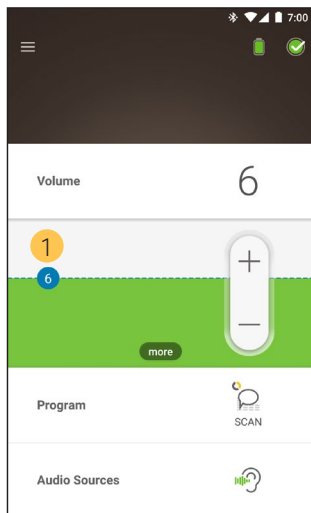
Hjem-skjermbildet



- 1 lydprosessorens batterinivå
- 2 lydprosessorstatus
- 3 kontrollpanel (lukket)
- 4 kontrollpanel (åpent)
- 5 navn på innstilling
- 6 gjeldende verdi på innstillingen
- 7 innstillingskontroller

Kontrollere én eller to prosessor(er)

Du vil se et grønt felt og én kontrollknapp hvis du kun har én tilkoblet lydprosessor.

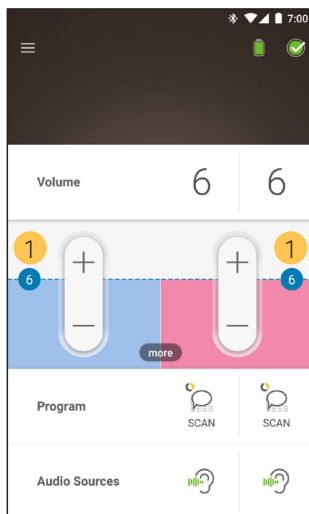


- 1 Standardverdi (stilt inn av hørselsspesialisten). Kan variere avhengig av program og lydprosessor.

Hvis du har **to tilkoblede lydprosessorer**, kan du justere dem samtidig (én kontrollknapp) eller separat (to knapper, som vist her):

- Kontrollene på venstre side er blå.
- Kontrollene på høyre side er røde.

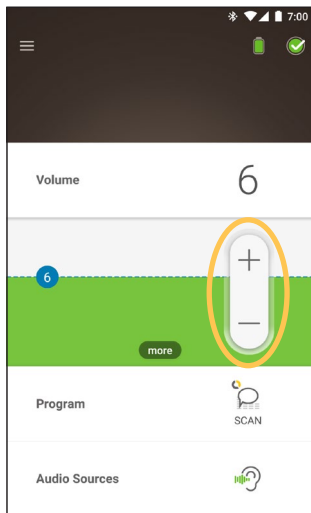
Du kan endre dette ved bruk av *Innstillinger* (se side 30).



- 1 Standardverdi (stilt inn av hørselsspesialisten).
Kan variere avhengig av program og lydprosessor.

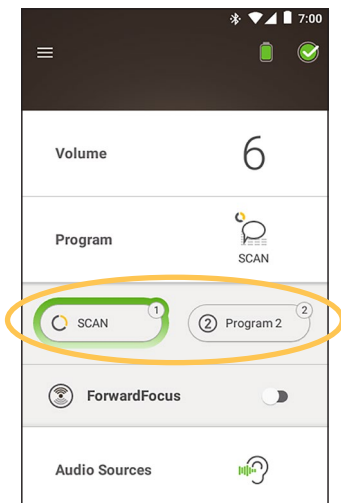
Justere volum

1. Trykk på **Volume** (Volum) for å åpne dette kontrollpanelet.
2. Trykk på **+/-** for å endre volum.



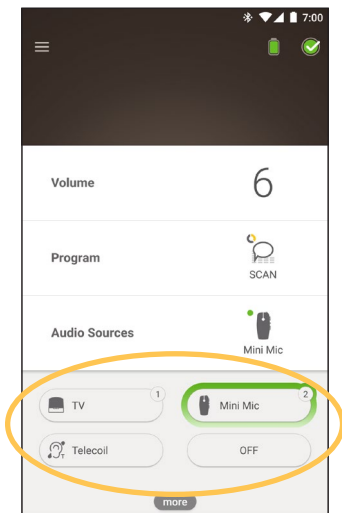
Skifte program

1. Trykk på **Program** for å åpne dette kontrollpanelet..
2. Trykk på ikonet for programmet du vil bruke.



Overføre lyd

1. Trykk på **Audio sources** (Lydkilder) for å åpne dette kontrollpanelet.
2. Trykk på **ikonet** for lydkilden du vil bruke.



TIPS

Trykk på **Off** (Av) for å stoppe overføringen av lyd og gå tilbake til forrige program.

Justere overført lyd

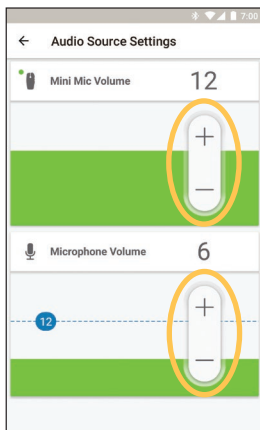
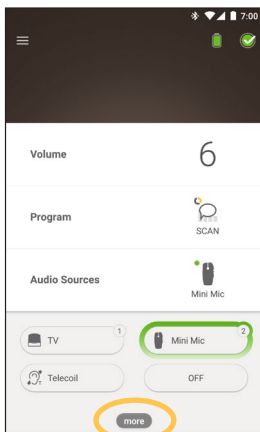
Du kan endre volumet på overført lyd og lyd fra prosessorens mikrofoner hver for seg.



MERK

Standardinnstillingene for lydkilder blir gjenopprettet når du slår av lydprosessoren.

1. Start lydoverføring fra en lydkilde.
2. Trykk på **more** (mer) for å åpne kontrollpanelet **Audio Source Settings** (Innstillinger for lydkilder).
3. Trykk på **+** / **-** for å endre innstillingene.



4. Trykk på Tilbake for å lukke kontrollpanelet **Audio Source Settings** (Innstillinger for lydkilder).

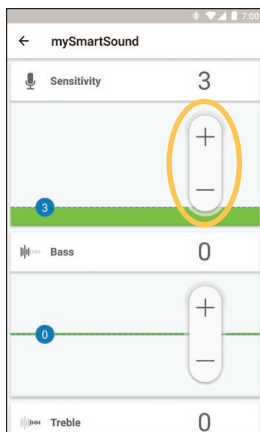
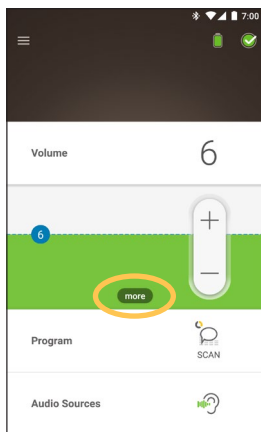
Justere følsomhet



MERK

- Følsomhet er kun tilgjengelig hvis følsomhet er aktivert av klinikkpersonalet.
- Følsomhet går tilbake til standardinnstillingen, når du slår av lydprosessen.

1. Trykk på **Volume** (Volum) for å åpne undermenyen.
2. Trykk på **more** (mer) for å åpne kontrollpanelet mySmartSound.
3. Trykk på **+ / -** for å endre følsomhet.



4. Trykk på Tilbakeknappen for å lukke kontrollpanelet mySmartSound.

Justere bass og diskant



MERK

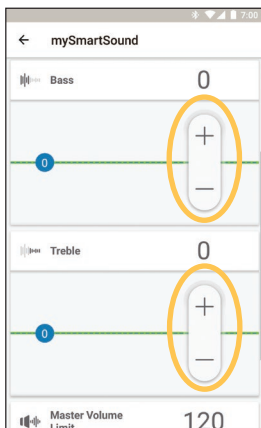
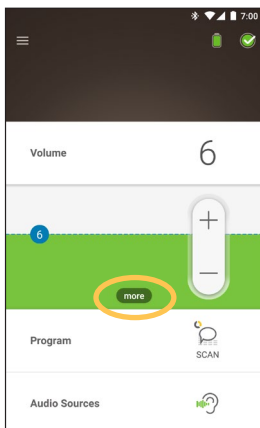
Bass og diskant er kun tilgjengelig hvis funksjonen er aktivert av klinikkpersonalet.



ADVARSEL

Påse at du justerer dette når du kan høre lyd eller tale. Økning av bass og diskant kan føre til høy lyd eller ubehag ved høye nivåer. Hvis dette skjer, må du fjerne prosessoren/spolen umiddelbart og redusere bass og diskant før du setter den på plass igjen.

1. Trykk på **Volume** (Volum) for å åpne undermenyen.
2. Trykk på **more** (mer) for å åpne kontrollpanelet **mySmartSound**.
3. Trykk på **+ / -** for å endre bass eller diskant.



4. Trykk på Tilbakeknappen for å lukke kontrollpanelet **mySmartSound**.

Justere Master-volumgrense



MERK

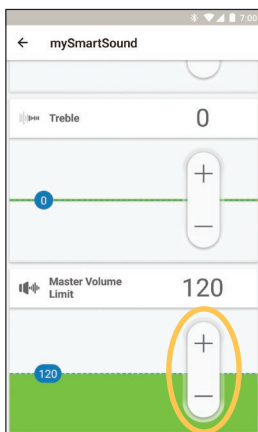
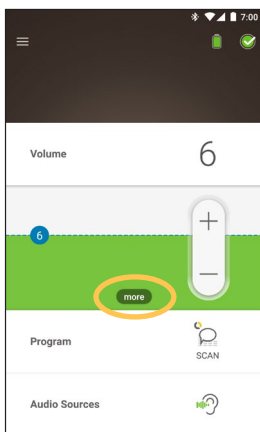
Master-volumgrense er kun tilgjengelig hvis funksjonen er aktivert av klinikkpersonalet.



ADVARSEL

Påse at du justerer dette når du kan høre lyd eller tale. Økning av Master-volumgrensen kan føre til høy lyd eller ubehag ved høye nivåer. Hvis dette skjer, må du fjerne prosessoren/spolen umiddelbart og redusere Master-volumgrense før du setter den på plass igjen.

1. Trykk på **Volume** (Volum) for å åpne undermenyen.
2. Trykk på **more** (mer) for å åpne kontrollpanelet mySmartSound.
3. Trykk på **+ / -** for å endre Master-volum.



4. Trykk på Tilbakeknappen for å lukke kontrollpanelet mySmartSound.

Bruke ForwardFocus

ForwardFocus er en ekstrafunksjon som fungerer ved å redusere støy bak deg. Dette gjør at du kan konsentrere deg om ansikt-til-ansikt-samtaler i støyende situasjoner som en kafé.

ForwardFocus er kun tilgjengelig hvis den er aktivert av klinikkpersonalet. Når den er aktivert, har du kontroll over funksjonen. Du kan slå den på og av etter behov.



Merk

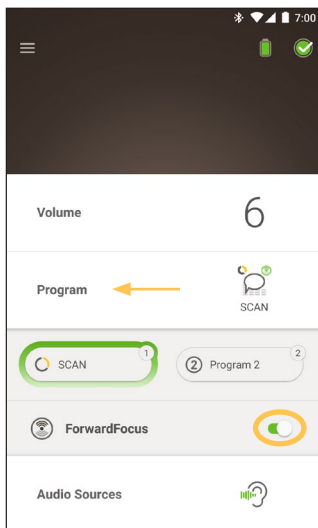
Hvis du bruker programmet **SCAN 2 FF** på Nucleus 8 lydprosessor, styres ForwardFocus automatisk av programmet.

Når du bruker ForwardFocus må du prøve å sørge for at distraherende støy er bak deg.

Husk å skru den av når du flytter deg til et annet hørselsmiljø, for eksempel hvis du går fra en bråkete kafé til et stille rom.

Hvis du er en omsorgsperson for et barn, må du snakke med klinikkpersonalet om nytten av denne funksjonen. Det er viktig at barnet ditt kan gi tilbakemelding når ForwardFocus ikke lenger er nødvendig, og det blir nødvendig at de bruker sine vanlige programmer.

1. Trykk på **Program** for å åpne dette kontrollpanelet..
2. Slå **ForwardFocus** på.



MERK

Hvis du slår av lydprosessoren, slås også ForwardFocus av, og hvis du får behov for å bruke det igjen, må du slå det på.

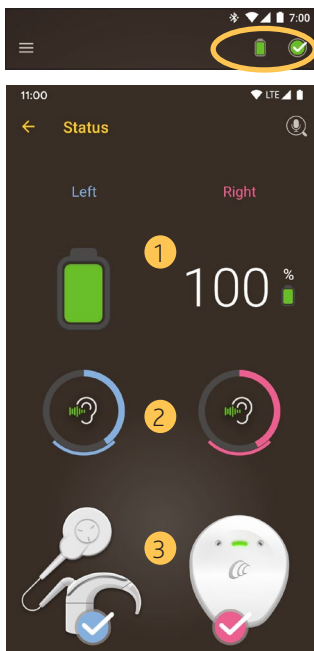
Sjekke status

Trykk på ikonet for å åpne skjermbildet **Status**.



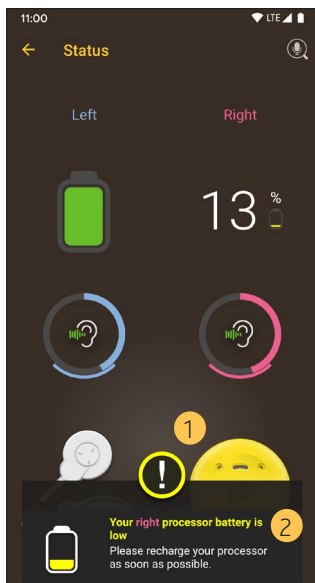
MERK

Eksempelskjermbilder viser to lydprosessorer. Hvis du har én lydprosessor, viser skjermene bare den ene.



- 1 lydprosessorens batterinivå
- 2 Lydnivået inn til lydprosessoren. Ikonet viser kilden (f.eks. mikrofoner, telespole, trådløst tilbehør). Den fargede stolpen angir lydnivå inn.
- 3 statusindikator til lydprosessoren: En hake angir ingen feil.

Hvis lydprosessen har en feil, vil du se dette skjermbildet:



- 1 delen på lydprosessen med feil, vises med gult
- 2 feilbeskrivelse og forslag til løsning

Lydsjekk



MERK

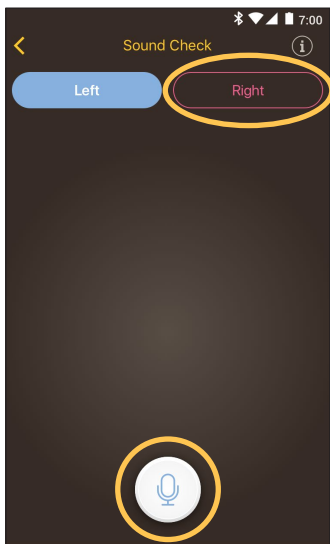
- Kontroller at du befinner deg på et rolig sted unna mikrobølgeovner, trådløse rutere eller andre enheter som kan forårsake interferens.
- Plasser smarttelefonen nær prosessoren din med ingenting mellom, slik som vegger, møbler eller hodet ditt.
- Ta hensyn til personvern – Lydsjekk tar opp lyder fra din prosessors mikrofon. Opptak lagres på din smarttelefon (de lagres ikke av Cochlear).

På **Status**-skjermbildet trykker du på **Mikrofon** ikonet for å starte Lydsjekk. *



- * Bare tilgjengelig med Kanso 2 lydprosessorer og kompatible smarttelefoner. Hvis du vil ha mer informasjon, kan du besøke www.cochlear.com/compatibility.

1. Hvis du har to lydprosessorer, velges **Left** (Venstre). . Hvis du vil registrere høyre lydprosessor, trykker du på **Right** (Høyre).



2. Trykk på **Mikrofon-knappen** for å starte opptaket.
3. Trykk på **Stopp-knappen** for  å avslutte opptaket.
4. Trykk på **Spill av-knappen** for  å lytte til opptaket.

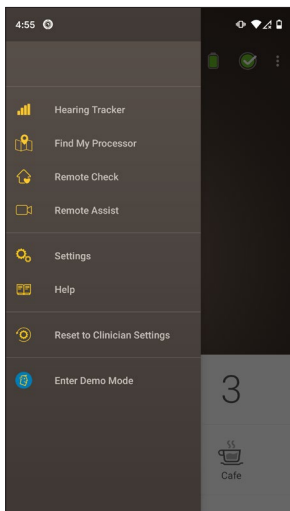


MERK

- Lydprosessoren lyser konstant blått mens du tar opp lyd.
- En femtoners sekvens høres på begynnelsen av opptaket, og 1 pipetone høres på slutten.
- 30 sekunder er maksimal opptakstid.
- Forløpt opptakstid vises over knappen.
- Kvaliteten på høyttalerne på en smarttelefon og hodetelefonene vil påvirke lydkvaliteten ved avspilling.

Innstillinger

Trykk på **meny**-ikonet øverst til venstre i skjermbildet for å åpne menyen **Settings** (Innstillinger).



Trykk på **Reset to Clinician Settings** (Tilbakestill til innstillinger fra hørselsspesialisten) for å tilbakestille prosessorinnstillingene til slik som de ble stilt inn av klinikkpersonalet.

Trykk på **Try the App in Demo Mode** (Prøv appen i demomodus) for å finne ut hvordan appen brukes uten å påvirke prosessoren(e) din(e).*

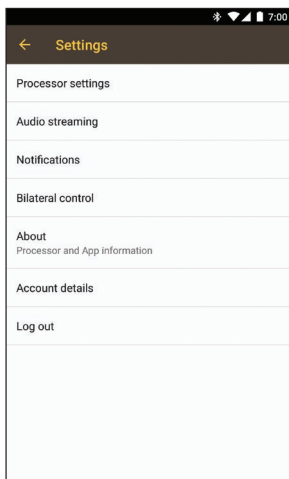


MERK

Med prosessoren i appens grensesnitt menes lydprosessoren.

* Denne funksjonen er ikke tilgjengelig i din versjon av appen.

Trykk på **Settings** (Innstillinger) for å åpne **Settings** (Innstillinger)-skjermbildet: :



Trykk på **Processor settings** (Prosesorinnstillinger) for å:

- låse prosessorknappen
- slå pipetoner av/på
- justere lys på prosessor

Trykk på **Audio streaming** (Lydoverføring) for å kontrollere lydoverføringsstatus.

Trykk på **Notifications** (Varsler) for å slå varsler på/av.

Trykk på **Bilateral control** (bilateral kontroll) for å velge om du vil kontrollere to lydprosessorer sammen eller hver for seg.*

Trykk på **About** (Om) for å vise implantat, prosessor og informasjon om app.

* Denne funksjonen er ikke tilgjengelig i din versjon av appen.

Fastvareoppdateringer

Nucleus Smart App søker automatisk etter fastvareoppdateringer. Regelmessige fastvareoppdateringer forbedrer lydprosessorens ytelse.

Du må være koblet til Internett for å oppdatere fastvaren. Oppdateringen starter når du har bekreftet.



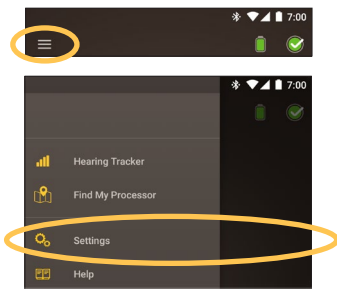
MERK

Fastvareoppdateringene er kanskje ikke tilgjengelige alle land.

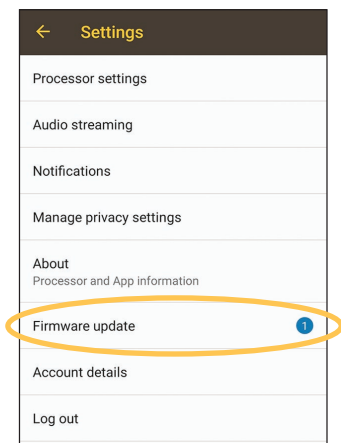
Når det finnes en ny fastvareoppdatering, vises meldingen: **A firmware update is available to help keep your sound processor running smoothly. Follow the prompts to complete the firmware update** (En fastvareoppdatering er tilgjengelig som bidrar til feilfri funksjon av lydprosessoren. Følg meldingene for å fullføre oppdateringen).

Du kan kontrollere manuelt om en fastvareoppdatering er tilgjengelig på følgende måte:

1. Trykk på **meny**-ikonet øverst til venstre i skjermbildet, og trykk på **Settings** (Innstillinger)-ikonet.



2. Hvis en fastvareoppdatering er tilgjengelig, trykker du på **Firmware update** (Fastvareoppdatering) for å oppdatere.



3. Følg meldingene for å fullføre oppdateringen. Du må starte lydprosessen på nytt for at fastvareoppdateringen skal trå i kraft.

Når oppdateringen er vellykket, vises meldingen:

Your firmware is now up-to-date on your sound processors! (Fastvaren i lydprosessen er oppdatert!)



MERK

Hvis du ikke får lastet ned eller installert fastvaren, blir den foregående fastvareversjonen gjenopprettet. Lydprosessorens ytelse blir ikke berørt av en mislykket oppdatering.

Remote Check

Remote Check* er tiltenkt brukere fra 6 år og oppover.

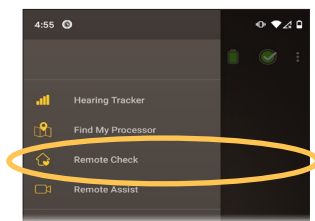
Med ekstern kontroll kan du fullføre en rekke hørselstester ved hjelp av Nucleus Smart App, og deretter sende resultatene elektronisk til legen for kontroll.



MERK

Remote Check må aktiveres av legen.

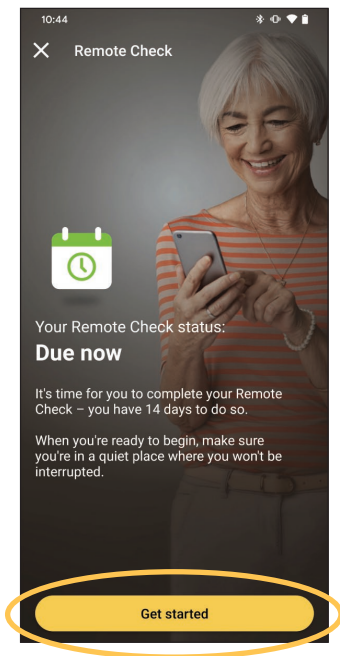
1. Trykk på **meny**-ikonet øverst til venstre i skjermbildet for å åpne menyen **Settings** (Innstillinger).



2. Trykk på **Remote Check** for å se om det er på tide å starte Remote Check.

*Remote Check er ikke tilgjengelig i alle land.

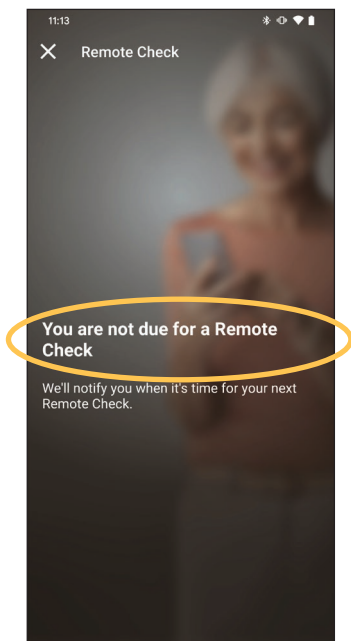
3. Hvis det er på tide å starte Remote Check, trykker du på **Get started** (Kom i gang).



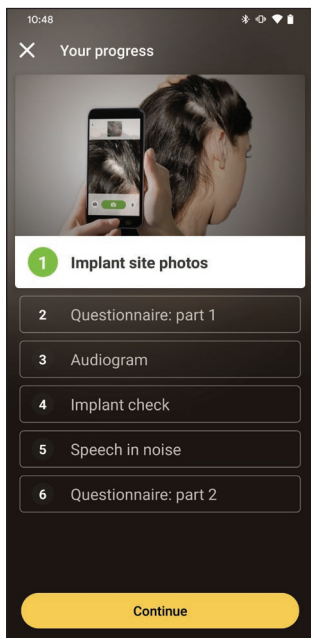
MERK

Hvis du opplever ubehag under Remote Check, fjerner du prosessoren/spolen.

Hvis det ikke er på tide å starte Remote Check, slik legen din fastslår, vises det en melding der det står: **You are not due for a Remote Check** (Du trenger ikke Remote Check ennå).



Det er opptil seks trinn i Remote Check-prosessen. Følg instruksjonene på skjermen for å fullføre hvert trinn.



Når du har fullført trinnene, sendes resultatene automatisk til legen.

Legen din vil kontrollere resultatene og varsle deg om eventuelle oppfølgingstiltak.

Remote Assist

Remote Assist* gjør det mulig med forhåndsplanlagte videosamtaler med legen din, slik at du kan delta på avtaler eksternt.

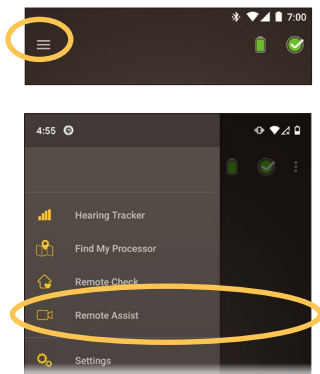
Under videosamtalen kan legen justere innstillingene for lydprosessen. Legen får ikke tilgang til andre innstillinger eller apper på telefonen.



MERK

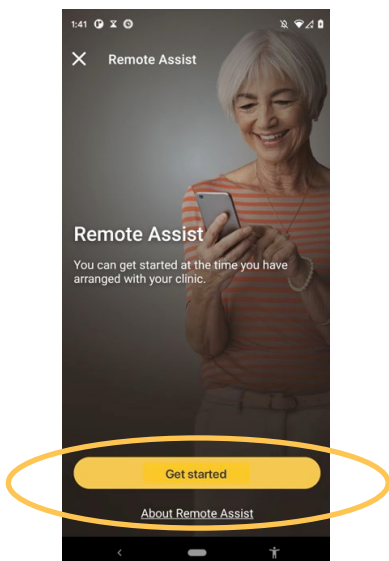
- Remote Assist må aktiveres av legen din.
- Før økten må du kontrollere at telefonen og lydprosessen er ladet.

1. Trykk på **meny**-ikonet øverst til venstre i skjermbildet for å åpne menyen **Settings** (Innstillinger).



*Remote Assist er ikke tilgjengelig i alle land.

2. Trykk på **Remote Assist**.
3. Når det er tid for Remote Assist-avtalen din, trykker du på **Get started** (Kom i gang).



MERK

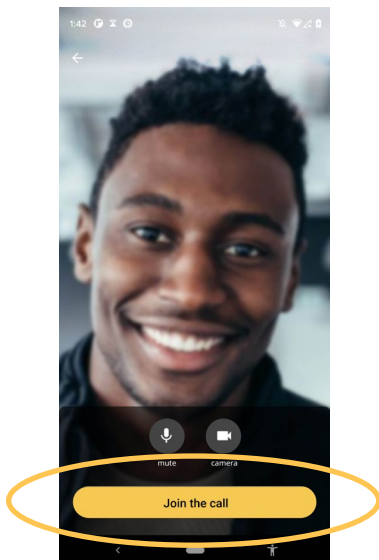
Hvis du opplever ubehag under Remote Assist, fjerner du prosessoren/spolen.

4. Når du blir bedt om å gi tilgang til mikrofon og kamera, trykker du på **Allow** (Tillat) og **Continue** (Fortsett).



MERK

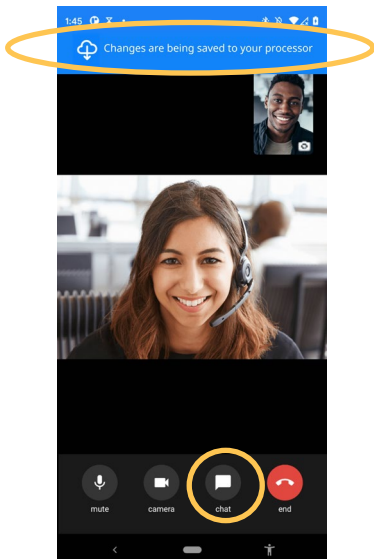
Tilgang til mikrofon og kamera er nødvendig for å kunne gjennomføre samtalen.



5. Trykk på **Join the call** (Bli med i samtalen) for å møte opp på Remote Assist-avtalen.

Hvis legen din ikke er med i samtalen, må du vente til vedkommende blir med.

Hvis legen din gjør endringer på lydprosessoren, vises en statusmelding øverst på skjermen.



Hvis du vil sende en melding til legen din, trykker du på chat-ikonet nederst på skjermen.

Når en samtale er ferdig, vises endringer legen din har utført, på avslutningsskjermen.

Feilsøking

Kontakt CI-teknikeren hvis du har spørsmål om bruken av eller sikkerheten ved lydprosessoren.

Problem	Løsning
Du har problemer med å koble deg til appen	1. Start lydprosessoren på nytt. 2. Start appen på nytt. 3. Start enheten som kjører appen på nytt.
Du mottar ikke meldinger	Kontroller at du har aktivert Notifications (Varsler) på skjermbildet Settings (Innstillinger).
Lyden er for høy eller forvrengt	1. Slå ned volumet eller følsomheten Se <i>Justere volum</i> på side 15 og <i>Justere følsomhet</i> på side 19. 2. Hvis problemet vedvarer, fjerner du prosessoren, spolen eller lydkomponenten fra hodet umiddelbart og kontakter CI-teknikeren.

Alvorlige hendelser

Selv om alvorlige hendelser i forbindelse med medisinsk utstyr er sjeldne, er det kjent at hendelser kan inntreffe. Cochlear som organisasjon anerkjenner potensialet for skade og vil reagere hvis vi mottar rapporter om alvorlige hendelser.

Hva er en alvorlig hendelse?

En «alvorlig hendelse» er en hendelse som direkte eller indirekte har forårsaket eller kunne ha forårsaket en uventet eller uønsket hendelse. Dette omfatter blant annet

- at en pasient, bruker eller annen person dør
- midlertidig eller permanent forringelse av helsetilstanden til en pasient, bruker eller annen person
- en alvorlig trussel mot folkehelsen

Rapportere en alvorlig hendelse

Det finnes ingen definitiv liste over hvilke hendelser som utgjør en alvorlig hendelse. Alle alvorlige hendelser skal imidlertid rapporteres til

- ditt lokale Cochlear-kontor
www.cochlear.com/intl/contact/global-offices

Personer i EU skal også rapportere alle alvorlige hendelser til:

- din nasjonale kompetente myndighet
http://ec.europa.eu/growth/sectors/medical-devices/contacts_en

Personer i Australia skal også rapportere alle alvorlige hendelser til:

- Therapeutic Goods Administration
<https://www.tga.gov.au>

Generell informasjon

Oppsummering av sikkerhet og klinisk ytelse

For EU finnes en oppsummering om sikkerheten og den kliniske ytelsen til Nucleus Smart App på

<https://ec.europa.eu/tools/eudamed>.

Merkesymboler

Disse symbolene kan vises i Nucleus Smart App:



Produsent



CE-registreringsmerke med nummer på
sertifiseringsorganisasjon



Autorisert representant i EU



Katalognummer



Medisinsk enhet



Unik enhets-ID

Juridisk informasjon

Informasjonen i denne boken er ment å være korrekt på utgivelsestidspunktet. Spesifikasjoner kan imidlertid endres uten varsel.

© Cochlear Limited 2022

Juridisk merknad om varemerker

ACE, Advance Off-Stylet, AOS, Ardium, AutoNRT, Autosensitivity, Baha, Baha SoftWear, BCDrive, Beam, Bring Back the Beat, Button, Carina, Cochlear, 科利耳, コクレア, 코클리어, Cochlear SoftWear, Contour, コントウア, Contour Advance, Custom Sound, DermaLock, Freedom, Hear now. And always, Hugfit, Human Design, Hybrid, Invisible Hearing, Kanzo, LowPro, MET, MP3000, myCochlear, mySmartSound, NRT, Nucleus, Osia, Outcome Focused Fitting, Off-Stylet, Piezo Power, Profile, Slimline, SmartSound, Softip, SoundArc, True Wireless, the elliptical logo, Vistafix, Whisper, WindShield and Xidium og Whisper er enten varemerker eller registrerte varemerker som eies av Cochlear-gruppens selskaper.

Bluetooth er et registrert varemerke for Bluetooth SIG. Apple, iPad, iPhone og iPod touch er varemerker som eies av Apple Inc og er registrert i USA og andre land. Android er et varemerke for Google Inc. Google Play og Google Play-logoen er varemerker for Google LLC.

Hear now. And always



Cochlear Ltd (ABN 96 002 618 073)
1 University Avenue, Macquarie University,
NSW 2109, Australia.
Tel: +61 2 9428 6555 Fax: +61 2 9428 6352

Cochlear Ltd (ABN 96 002 618 073) 14 Mars
Road, Lane Cove, NSW 2066, Australia
Tel: +61 2 9428 6555 Fax: +61 2 9428 6352

**[ECREP] Cochlear Deutschland GmbH &
Co. KG** Karl-Wiechert-Allee 76A, 30625
Hannover, Germany
Tel: +49 511 542 770 Fax: +49 511 542 7770

[CHIREP] Cochlear AG EMEA Headquarters,
Peter Merian-Weg 4, 4052 Basel, Switzerland
Tel: +41 61 205 8204 Fax: +41 61 205 8205

Cochlear Americas 10350 Park Meadows
Drive, Lone Tree, CO 80124, USA
Tel: +1 303 790 9010 Fax: +1 303 792 9025

Cochlear Canada Inc 2500-120 Adelaide
Street West, Toronto, ON M5H 1T1, Canada
Tel: +1 416 972 5082 Fax: +1 416 972 5083

Cochlear Europe Ltd 6 Dashwood Lang
Road, Bourne Business Park, Addlestone,
Surrey KT15 2HJ, United Kingdom
Tel: +44 1932 26 3400 Fax: +44 1932 26 3426

Cochlear Benelux NV Schaliënhoeverdreef
20 i, B-2800 Mechelen, Belgium
Tel: +32 15 79 55 11 Fax: +32 15 79 55 70

Cochlear France S.A.S. 135 Route de
Saint-Simon, 31035 Toulouse, France
Tel: +33 5 34 63 85 85 (International) or 0805
200 016 (National) Fax: +33 5 34 63 85 80

Cochlear Italia S.r.l. Via Trattati Comunitari
Europei 1957-2007 n.17, 40127 Bologna
(BO), Italy
Tel: +39 051 601 53 11 Fax: +39 051 39 20 62

Cochlear Nordic AB Konstruktionsvägen 14,
435 33 Mölnlycke, Sweden
Tel: +46 31 335 14 61 Fax: +46 31 335 14 60

www.cochlear.com



**Cochlear Tıbbi Cihazlar ve Sağlık
Hizmetleri Ltd. Şti.** Çubuklu Mah. Boğaziçi
Cad., Boğaziçi Plaza No: 6/1, Kavacık,
TR-34805 Beykoz-Istanbul, Turkey
Tel: +90 216 538 5900 Fax: +90 216 538 5919

Cochlear (HK) Limited Room 1404-1406,
14/F, Leighton Centre, 77 Leighton Road,
Causeway Bay, Hong Kong
Tel: +852 2530 5773 Fax: +852 2530 5183

Cochlear Korea Ltd 2nd Floor, Yongsan
Centreville Asterium, 25, Hangang-daero
30 gil, Yongsan-gu, Seoul, Korea (04386)
Tel: +82 2 533 4450 Fax: +82 2 533 8408

Cochlear Medical Device (Beijing) Co., Ltd
Unit 2608-2617, 26th Floor, No.9 Building,
No.91 Jianguo Road, Chaoyang District,
Beijing 100022, P.R. China
Tel: +86 10 5909 7800 Fax: +86 10 5909 7900

**Cochlear Medical Device Company India
Pvt. Ltd** Ground Floor, Platina Building, Plot
No C-59, G-Block, Bandra Kurla Complex,
Bandra (E), Mumbai – 400 051, India
Tel: +91 22 6112 1111 Fax: +91 22 6112 1100

**株式会社日本コクレア(Nihon Cochlear
Co Ltd)** 〒113-0033 東京都文京区本郷
2-3-7 お茶の水元町ビル
Tel: +81 3 3817 0241 Fax: +81 3 3817 0245

Cochlear Middle East FZ-LLC Dubai
Healthcare City, Al Razi Building 64, Block A,
Ground Floor, Offices IR1 and IR2, Dubai,
United Arab Emirates
Tel: +971 4 818 4400 Fax: +971 4 361 8925

Cochlear Latinoamérica S.A. International
Business Park, Building 3835, Office 403,
Panama Pacifico, Panama
Tel: +507 830 6220 Fax: +507 830 6218

Cochlear NZ Limited Level 4, Takapuna
Towers, 19-21 Como St, Takapuna, Auckland
0622, New Zealand
Tel: +64 9 914 1983 Fax: 0800 886 036

P1939433-D1939518 V2

Norwegian translation of P1868820-D1842678 V4 2022-08

Cochlear®